



Izdevums  
latviešu valodā

Tiesību akti

61. gadagājums  
2018. gada 14. jūnijs

Saturs

II *Nelegislatīvi akti*

REGULAS

- ★ Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2018/866 (2018. gada 13. jūnijs), ar ko attiecībā uz 2018. kalendāro gadu nosaka tiešo maksājumu korekcijas likmi atbilstīgi Eiropas Parlamenta un Padomes Regulai (ES) Nr. 1306/2013 ..... 1
- ★ Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2018/867 (2018. gada 13. jūnijs), ar ko nosaka Eiropas Savienības Dzelzceļu aģentūras Apelācijas padomes/padomju reglamentu <sup>(1)</sup> ..... 3
- ★ Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2018/868 (2018. gada 13. jūnijs), ar ko Regulu (ES) Nr. 1301/2014 un Regulu (ES) Nr. 1302/2014 groza attiecībā uz noteikumiem par elektroenerģijas mērparātu sistēmu un datu apkopošanas sistēmu <sup>(1)</sup> ..... 16

LĒMUMI

- ★ Politikas un drošības komitejas Lēmums (KĀDP) 2018/869 (2018. gada 5. jūnijs), ar ko pagarina Eiropas Savienības Tiesiskuma misijas Kosovā \* (EULEX KOSOVO) misijas vadītāja pilnvaru termiņu (EULEX KOSOVO/1/2018) ..... 24

<sup>(1)</sup> Dokuments attiecas uz EEZ.

\* Šis nosaukums neskar nostājas par statusu un atbilst ANO DP Rezolūcijai 1244 (1999) un Starptautiskās Tiesas atzinumam par Kosovas neatkarības deklarāciju.



## II

(Nelegislatīvi akti)

## REGULAS

## KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) 2018/866

(2018. gada 13. jūnijs),

ar ko attiecībā uz 2018. kalendāro gadu nosaka tiešo maksājumu korekcijas likmi atbilstīgi Eiropas Parlamenta un Padomes Regulai (ES) Nr. 1306/2013

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2013. gada 17. decembra Regulu (ES) Nr. 1306/2013 par kopējās lauksaimniecības politikas finansēšanu, pārvaldību un uzraudzību un Padomes Regulu (EEK) Nr. 352/78, (EK) Nr. 165/94, (EK) Nr. 2799/98, (EK) Nr. 814/2000, (EK) Nr. 1290/2005 un (EK) Nr. 485/2008 atcelšanu<sup>(1)</sup> un jo īpaši tās 26. panta 3. punktu,

apspriedusies ar Lauksaimniecības fondu komiteju,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1306/2013 25. pantu rezerve, kas paredzēta, lai lauksaimniecības nozarei sniegtu papildu atbalstu tādu nopietnu krīžu gadījumā, kuras ietekmē lauksaimniecisko ražošanu vai lauksaimniecības produktu izplatīšanu, jāveido, katra gada sākumā piemērojot tiešajiem maksājumiem samazinājumu atbilstoši tās pašas regulas 26. pantā minētajam finanšu disciplīnas mehānismam.
- (2) Regulas (ES) Nr. 1306/2013 26. panta 1. punkts paredz, ka, lai nodrošinātu Padomes Regulā (ES, Euratom) Nr. 1311/2013<sup>(2)</sup> noteikto maksimālo gada apjomu ievērošanu attiecībā uz tirgus izdevumu un tiešo maksājumu finansēšanu, tiešo maksājumu korekcijas likme jānosaka tad, ja prognozes attiecībā uz minētajā maksimālajā apakšapjomā iekļauto pasākumu finansēšanu konkrētajā finanšu gadā liecina, ka tiks pārsniegts maksimāli pieļaujamais gada apjoms.
- (3) Summa, kas paredzēta rezervei krīzes situācijām lauksaimniecības nozarē un kas iekļauta Komisijas 2019. gada budžeta projektā, ir 468,7 milj. EUR pašreizējās cenās. Lai segtu minēto summu, tiešajiem maksājumiem, kurus attiecībā uz 2018. kalendāro gadu veic saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 1307/2013<sup>(3)</sup> I pielikumā uzskaitītajām atbalsta shēmām, ir jāpiemēro finanšu disciplīnas mehānisms.
- (4) Prognozes par Komisijas 2019. gada budžeta projektā noteiktajiem tiešajiem maksājumiem un ar tirgu saistītiem izdevumiem liecina, ka turpmāka finanšu disciplīna nav vajadzīga.
- (5) Saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1306/2013 26. panta 3. punktu korekcijas likmi nosaka līdz tā kalendārā gada 30. jūnijam, attiecībā uz kuru piemēro korekcijas likmi.

<sup>(1)</sup> OVL 347, 20.12.2013., 549. lpp.

<sup>(2)</sup> Padomes 2013. gada 2. decembra Regula (ES, Euratom) Nr. 1311/2013, ar ko nosaka daudzgadu finanšu shēmu 2014.–2020. gadam (OVL 347, 20.12.2013., 884. lpp.).

<sup>(3)</sup> Eiropas Parlamenta un 2013. gada 17. decembra Padomes Regula (ES) Nr. 1307/2013, ar ko izveido noteikumus par lauksaimniekiem paredzētiem tiešajiem maksājumiem, kurus veic saskaņā ar kopējās lauksaimniecības politikas atbalsta shēmām, un ar ko atceļ Padomes Regulu (EK) Nr. 637/2008 un Padomes Regulu (EK) Nr. 73/2009 (OVL 347, 20.12.2013., 608. lpp.).

- (6) Lauksaimnieki, kuri iesniedz tiešo maksājumu atbalsta pieteikumu par vienu kalendāro gadu (N), parasti maksājumu saņem noteiktā maksājumu periodā, kas ir finanšu gadā (N + 1). Tomēr dalībvalstis zināmās robežās var veikt novēlotus maksājumus lauksaimniekiem pēc minētā maksājumu perioda. Šādus novēlotus maksājumus var veikt turpmākā finanšu gadā. Piemērojot finanšu disciplīnu konkrētam kalendārajam gadam, korekcijas likme nebūtu jāpiemēro maksājumiem, attiecībā uz kuriem atbalsta pieteikumi ir iesniegti citos kalendārajos gados, nevis kalendārajā gadā, kuram piemēro finanšu disciplīnu. Tāpēc, lai nodrošinātu vienlīdzīgu attieksmi pret lauksaimniekiem, ir atbilstīgi noteikt, ka korekcijas likme ir jāpiemēro tikai tiem maksājumiem, attiecībā uz kuriem atbalsta pieteikumi ir iesniegti kalendārajā gadā, kuram piemēro finanšu disciplīnu, neatkarīgi no tā, kad tiek veikts maksājums lauksaimniekiem.
- (7) Regulas (ES) Nr. 1307/2013 8. panta 1. punktā noteikts, ka tiešajiem maksājumiem piemērotā korekcijas likme, kura noteikta saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1306/2013 26. pantu, ir jāpiemēro tikai tiem tiešajiem maksājumiem, kas pārsniedz EUR 2 000 un kas jāpiesķir lauksaimniekiem saistībā ar attiecīgajā kalendārajā gadā. Turklāt Regulas (ES) Nr. 1307/2013 8. panta 2. punktā paredzēts, ka pakāpeniskas tiešo maksājumu ieviešanas rezultātā korekcijas likmi Horvātijai piemēro tikai no 2022. gada 1. janvāra. Tāpēc korekcijas likme, kas jānosaka ar šo regulu, nebūtu jāpiemēro maksājumiem, kurus saņem lauksaimnieki minētajā dalībvalstī.

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

#### 1. pants

1. Lai noteiktu korekcijas likmi saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1306/2013 25. un 26. pantu, vienlaikus ievērojot Regulas (ES) Nr. 1307/2013 8. panta 1. punktu, tiešo maksājumu summas, kas piešķiramas lauksaimniekiem atbilstīgi Regulas (ES) Nr. 1307/2013 I pielikumā uzskaitītajām atbalsta shēmām un pārsniedz EUR 2 000 par atbalsta pieteikumu, kurš iesniegts attiecībā uz 2018. kalendāro gadu, samazina, piemērojot korekcijas likmi 1,422184 %.
2. Šā panta 1. punktā minētais samazinājums neattiecas uz Horvātiju.

#### 2. pants

Šī regula stājas spēkā septītajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2018. gada 13. jūnijā

Komisijas vārdā –  
priekšsēdētājs  
Jean-Claude JUNCKER

**KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) 2018/867****(2018. gada 13. jūnijs),****ar ko nosaka Eiropas Savienības Dzelzceļu aģentūras Apelācijas padomes/padomju reglamentu****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2016. gada 11. maija Regulu (ES) 2016/796 par Eiropas Savienības Dzelzceļu aģentūru un ar ko atceļ Regulu (EK) Nr. 881/2004 <sup>(1)</sup>, un jo īpaši tās 55. panta 5. punktu,

tā kā:

- (1) Ar Regulu (ES) 2016/796 Eiropas Savienības Dzelzceļu aģentūras (turpmāk "Aģentūra") Valde ir pilnvarota izveidot vienu vai vairākas Apelācijas padomes, kam jāuzņemas minētās regulas 58. un 61. pantā minētās pārsūdzības un šķīrējtiesas procedūras.
- (2) Tā kā Regulā (ES) 2016/796 ir noteikti tikai pārsūdzību izskatīšanas pamatprincipi, ir jāizstrādā arī Apelācijas padomes reglaments, ieskaitot balsošanas noteikumus, pārsūdzības iesniegšanas procedūras un nosacījumus tās locekļu izdevumu atlīdzināšanai. Pēc Aģentūras priekšlikuma un pēc apspriešanās ar Aģentūras Valdi Komisijai jāizstrādā Apelācijas padomes reglaments.
- (3) Aģentūras Valdei jāizveido vismaz viena Apelācijas padome kā pastāvīga struktūra, lai nodrošinātu konsekveni un saskaņotību lēmumu pieņemšanas procesā, samazinātu administratīvā darba apjomu un locekļu iecelšanas amatā laikietilpīgo procedūru katru reizi, kad tiek iesniegta pārsūdzība vai lūgums izskatīt lietu šķīrējtiesā, kā arī izmantotu tās locekļu individuālās un kopējās zināšanas.
- (4) Saskaņā ar Regulas (ES) 2016/796 55. panta 4. punktu Aģentūras Valde var izveidot Apelācijas padomi/padomes ar trim vai pieciem locekļiem un attiecīgu skaitu aizstājēju.
- (5) Lai nodrošinātu vienmērīgu un efektīvu Apelācijas padomes darbu, viens no locekļiem jāieceļ par Apelācijas padomes priekšsēdētāju. Ir svarīgi, lai priekšsēdētājs nodrošinātu Apelācijas padomes lēmumu kvalitāti un konsekveni.
- (6) Arī sekretāram un referentam jāsniedz palīdzība Apelācijas padomei tās pienākumu izpildē. Skaidri jānosaka kārtība viņu iecelšanai amatā, viņu funkcijas un uzdevumi. Katrā procesā jānorīko referents, un visām Apelācijas padomēm kopīgi jāizmanto viena sekretāra pakalpojumi.
- (7) Lai papildinātu reglamentu ar praktisko kārtību, jāparedz iespēja, ka Apelācijas padome izstrādā īpašus administratīvos norādījumus.
- (8) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar atzinumu, ko sniegusi Regulas (ES) 2016/796 81. panta 1. punktā minētā komiteja,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

## I NODAĻA

## IZVEIDE UN ORGANIZĀCIJA

## 1. pants

## Izveide

1. Šajā regulā izklāstītie Apelācijas padomes noteikumi attiecas uz visām apelācijas padomēm, kas izveidotas ar Aģentūras Valdes lēmumu. Visas tādas padomes kopā tālāk dēvētas "Apelācijas padome".

<sup>(1)</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes 2016. gada 11. maija Regula (ES) 2016/796 par Eiropas Savienības Dzelzceļu aģentūru un ar ko atceļ Regulu (EK) Nr. 881/2004 (OV L 138, 26.5.2016., 1. lpp.).

2. Lai nodrošinātu konstatējumu sniegšanu noliktajos termiņos, kā arī spriedumu kvalitāti un konsekvenci, viena no Apelācijas padomēm, kas izveidota saskaņā ar Regulas (ES) 2016/796 55. pantu, ir pastāvīga.

#### *2. pants*

#### **Locekļi**

1. Ja nav norādīts citādi, priekšsēdētājs, pārējie locekļi un viņu aizstājēji, kuri ir Apelācijas padomes sastāvā, turpmāk tekstā tiek saukti par tās "locekļiem".
2. Visu locekļu pilnvaru termiņš sākas un beidzas datumos, kas noteikti lēmumā par iecelšanu amatā. Datumu var noteikt, vadoties pēc locekļa funkcijas vai procesa beigām. Saskaņā ar Regulas (ES) 2016/796 56. panta 1. punktu Apelācijas padomes locekļa amata pilnvaru termiņš nepārsniedz četrus gadus un to var pagarināt vienu reizi.
3. Katrā izveidotajā Apelācijas padomē tiek nodrošinātas tehniskās, juridiskās un procesuālās zināšanas un/vai pieredze.

#### *3. pants*

#### **Aizstāšana**

1. Apelācijas padomes locekļi, kuri nespēj pildīt savu funkciju vai pieļauj šādu iespējamību, bez liekas kavēšanās informē par to priekšsēdētāju.
2. Ja savu funkciju nespēj pildīt priekšsēdētājs, Apelācijas padome lemj, kurš no pārējiem locekļiem pildīs šā amata pienākumus.
3. Priekšsēdētājs locekļa amatā ieceļ kādu no aizstājējiem.
4. Šā panta 2. un 3. punktā minētā aizstāšana ilgst, kamēr aizvietotais loceklis vai priekšsēdētājs nespēj pildīt pienākumus un vismaz līdz iesāktā pārsūdzības vai šķīrējtiesas procesa beigām.
5. Ja nespēja pildīt funkciju ir pastāvīga vai ilgāka par 12 mēnešiem, Aģentūras Valde attiecīgi ieceļ amatā jaunu locekli vai priekšsēdētāju, kā arī aizstājēju.

#### *4. pants*

#### **Priekšsēdētāja pienākumi**

1. Apelācijas padomes priekšsēdētājs vada pārsūdzības un šķīrējtiesas procesus.
2. Priekšsēdētājs nodrošina Apelācijas padomes lēmumu kvalitāti un konsekvenci.
3. Priekšsēdētājs izraugās no Apelācijas padomes locekļu vidus referentu katram procesam.
4. Priekšsēdētājs kopā ar sekretāru nodrošina šajā regulā noteiktā reglamenta pienācīgu izpildi.
5. Ja Aģentūras Valde ir izveidojusi vairāk nekā vienu Apelācijas padomi, to priekšsēdētāji kopā izstrādā procesu sadales metodiku un informē par to sekretāru.

#### *5. pants*

#### **Referenta pienākumi**

1. Referents veic iepriekšēju pārsūdzības pārbaudi un paziņo tās rezultātus pārējiem Apelācijas padomes locekļiem.
2. Referents sagatavo Apelācijas padomes konstatējumu projektu.

#### *6. pants*

#### **Apelācijas padomes juridiskā adrese**

Apelācijas padomes juridiskā adrese ir Aģentūras juridiskā adrese.

*7. pants***Sekretārs**

1. Apelācijas padomei palīdzību pienākumu izpildē sniedz viens sekretārs.
2. Sekretārs:
  - a) reģistrē katru procesu, piešķirot tam numuru, un informē Apelācijas padomi un visas puses par to;
  - b) atbild par visu to dokumentu saņemšanu, nosūtīšanu un drošu uzglabāšanu, kuri attiecas uz pārsūdzības un šķīrējtiesas procesiem, kā arī par saziņu ar pusēm un citiem administratīviem uzdevumiem, kas saistīti ar šiem procesiem;
  - c) bez liekas kavēšanās dara zināmu pusēm, kuri locekļi izskatīs lietu, un izmaiņām locekļu sastāvā;
  - d) informē pārsūdzības procesa puses par to tiesībām saskaņā ar Regulas (ES) 2016/796 57. panta 3. punktu iebilst pret kādu locekli, kas piedalās pārsūdzības procesā;
  - e) nodrošina, ka Aģentūras tīmekļa vietnē tiek publicēts pārsūdzības paziņojums, kurā norādīts vismaz pārsūdzības pieteikuma reģistrēšanas datums, pušu vārdi un uzvārdi / nosaukumi un kontaktinformācija, procesa valoda un apstrīdētais lēmums;
  - f) pārbauda, vai ir ievēroti visi pārsūdzību iesniegšanas termiņi un citi formālie nosacījumi un par to paziņo Apelācijas padomei;
  - g) sagatavo uzklaušanās sēžu, liecinieku vai ekspertu pārbaūžu un Apelācijas padomes apspriežu protokolus;
  - h) saglabā arhīvā visus Apelācijas padomes pārsūdzības un šķīrējtiesas procesos pieņemtos lēmumus;
  - i) Apelācijas padomes lūgumus un konstatējumus iekļauj Regulas (ES) 2016/796 12. pantā minētajā informācijas un komunikācijas sistēmā ("vienots kontaktpunkts").

*8. pants***Sekretāra iecelšana amatā un pienākumi**

1. Sekretāru ieceļ Apelācijas padome, pēc Aģentūras priekšlikuma izvēloties vienu no Aģentūras darbiniekiem. Ja ir vairāk nekā viena Apelācijas padome, lēmumam vajadzīga vienprātība.
2. Sekretārs nedrīkst piedalīties Aģentūras uzdevumos vai procesos, kas saistīti ar lēmumiem, kuri var būt pārsūdzības priekšmets saskaņā ar Regulas (ES) 2016/796 60. pantu.
3. Sekretārs pilda savus pienākumus Apelācijas padomes priekšsēdētāja pārraudzībā un ievēro viņa norādījumus.
4. Sekretāram var palīdzēt darbinieki; arī uz tiem attiecas šis pants.

## II NODAĻA

**PĀRSŪDZĪBA***9. pants***Pārsūdzības iesniegšana un paziņošana**

1. Pārsūdzību iesniedz Apelācijas padomes sekretāram pārsūdzībām paredzētajā elektroniskajā formā divu mēnešu laikā no Regulas (ES) 2016/796 59. panta 2. punktā norādītajiem datumiem.
2. Pārsūdzībā attiecīgi norāda:
  - a) pārsūdzības iesniedzēja vārdu un uzvārdu / nosaukumu un adresi;
  - b) pārstāvja vārdu un uzvārdu / nosaukumu un adresi, ja pārsūdzības iesniedzējs ir iecēlis pārstāvi;

- c) adresi elektroniskā pasta saņemšanai;
  - d) ja pārsūdzības iesniedzējs ir juridiska persona, tas iesniedz sekretāram juridiskās personas statūtus vai nesenu izrakstu no komercreģistra vai apvienību reģistra, vai citu tā juridiskās pastāvēšanas pierādījumu;
  - e) atsauci uz apstrīdēto lēmumu un pārsūdzības iesniedzēja prasījumu;
  - f) argumentus;
  - g) attiecīgā gadījumā – iesniegto pierādījumu būtību un paziņojumu, kur izskaidroti fakti, kurus pierādījumi apliecina;
  - h) attiecīgā gadījumā – dokumentu vai to daļu konfidencialas izskatīšanas pieteikumu;
  - i) ja pārsūdzības iesniedzējs nav persona, uz kuru attiecas apstrīdētais lēmums, iemeslus, kuru dēļ lēmums pārsūdzības iesniedzēju tieši vai netieši skar, un pierādījumu par datumu, kad viņš uzzinājis par šo lēmumu.
3. Ja pārsūdzībā nav ietverta 2. punktā minētā informācija, sekretārs noliek termiņu, kurš nepārsniedz desmit darbdienu un kurā pārsūdzības iesniedzējam šī informācija jāiesniedz. Šādu termiņu sekretārs nosaka tikai vienu reizi. Minēto laikposmu neiekļauj Regulas (ES) 2016/796 58. un 62. pantā noteiktā termiņa aprēķinā.
4. Vienas darbdienu laikā no pārsūdzības aizpildīšanas sekretārs paziņo par pārsūdzību Apelācijas padomei, Aģentūrai un citām nosakāmajām iesaistītajām personām.

#### 10. pants

##### **Konfidencialitāte**

1. Pieteikumā uz konfidencialu izskatīšanu norāda vārdus, datus, skaitļus vai teksta fragmentus, kuriem tiek pieprasīta konfidencialitāte, un konkrētus iemeslus. Tādas informācijas nesniegšana var būt pamats Apelācijas padomei pieteikumu noraidīt.
2. Priekšsēdētājs izlemj, vai informācija, kas saskaņā ar 9. panta 2. punkta h) apakšpunktu norādīta pieteikumā, ir uzskatāma par konfidencialu, un gādā, lai konfidencialā informācija netiek publicēta.

#### 11. pants

##### **Pārsūdzības nepieņemamība**

Apelācijas padome var nolemt, ka pārsūdzība ir atzīstama par nepieņemamu, pamatojoties uz vienu vai vairākiem šādiem iemesliem:

- a) pārsūdzība neatbilst 9. pantā noteiktajām formālajām prasībām;
- b) pārsūdzības iesniedzējs ir nokavējis pārsūdzības iesniegšanas termiņu;
- c) pārsūdzība neattiecas uz lēmumu, kuru var pārsūdzēt;
- d) apstrīdētais lēmums nav adresēts pārsūdzības iesniedzējam, un viņš nespēj pierādīt, ka lēmums to tieši un individuāli skar.

#### 12. pants

##### **Interesu konflikts**

1. Pēc pārsūdzības iesniegšanas Apelācijas padomē katrs loceklis, kas saskata varbūtēju interešu konfliktu, saskaņā ar Regulas (ES) 2016/796 57. panta 2. punktu sagatavo deklarāciju ar pamatojumu un iesniedz to priekšsēdētājam.
2. Pārsūdzības puses bez liekas kavēšanās tiek informētas par katru šādu deklarāciju.



3. Pārsūdzības puses celtie iebildumi tiek pieņemti, ja tie ir iesniegti desmit darbdienu laikā no datuma, kurā puse, kas ceļ iebildumus, uzzinājusi faktus, kuri rada šos iebildumus.
4. Attiecīgais loceklis tiek informēts par iebildumiem un aicināts sniegt atbildi priekšsēdētājam piecu darbdienu laikā no paziņojuma saņemšanas.
5. Apelācijas padome bez liekas kavēšanās pieņem lēmumu par attiecīgā locekļa izslēgšanu no dalības procesā saskaņā ar Regulas (ES) 2016/796 57. panta 2. punktu. Attiecīgais loceklis nepiedalās balsošanā par šo lēmumu.
6. Attiecīgā locekļa izslēgšana ir uz laiku un attiecas tikai uz konkrēto pārsūdzības vai šķīrējtiesas procesu, par kuru ir celti iebildumi. Nodrošina izslēgtā locekļa vai priekšsēdētāja aizstāšanu saskaņā ar šās regulas 3. pantu.

### 13. pants

#### Iepriekšējas pārskatīšanas procedūra

1. Saskaņā ar Regulas (ES) 2016/796 60. pantu ikvienu pārsūdzību par lēmumu, ko Aģentūra pieņēmusi saskaņā ar Regulas (ES) 2016/796 14., 20., 21. un 22. pantu, vai to, ka Aģentūra nav rīkojusies piemērojamajos termiņos, pirms nodošanas izskatīšanai Apelācijas padomē iepriekš pārskata.
2. Pēc pārsūdzības aizpildīšanas Aģentūrai ir mēnesis laika rīkoties kādā no šiem veidiem:
  - a) labot lēmumu vai bezdarbību;
  - b) apstiprināt apstrīdēto lēmumu un sniegt tā pamatojumu;
  - c) apstiprināt, ka saskaņā ar Regulas (ES) 2016/796 60. panta 1. punkta otro teikumu iepriekšējas pārskatīšanas procedūru nepiemēro, un sniegt pamatojumu;
  - d) sniegt pamatojumu, kāpēc uzskata, ka pārsūdzība nav pieņemama.
3. Visos iepriekš minētajos gadījumos Aģentūra par savu rīcību informē sekretāru un attiecīgā gadījumā iesniedz visus nepieciešamos apliecināšanos dokumentus.
4. Šā panta 2. punkta a) apakšpunktā minētajā gadījumā Aģentūra izdod savu lēmumu un sekretārs slēdz pārsūdzības procedūru, kā arī informē par to visas procesa puses.
5. Šā panta 2. punkta b), c) un d) apakšpunktā minētajos gadījumos sekretārs informē pārsūdzības iesniedzēju un nodod procesu izskatīšanai Apelācijas padomē.
6. Desmit darbdienu laikā no datuma, kurā paziņots par procesa nodošanu izskatīšanai, pārsūdzības iesniedzējs var pārsūdzību atsaukt.
7. Datumu, kurā process ir nodots izskatīšanai Apelācijas padomē, uzskata par iesniegšanas datumu, kas jāņem vērā Regulas (ES) 2016/796 58. un 62. pantā noteiktā termiņa aprēķināšanā.
8. Procesa nodošanas gadījumā Aģentūra var izlemt apturēt pārsūdzētā lēmuma piemērošanu.

### 14. pants

#### Aizstāvības paziņojums

1. Aģentūra viena mēneša laikā no pārsūdzības paziņošanas datuma iesniedz aizstāvības paziņojumu.
2. Gadījumos, kad ir piemērojama 13. pantā aprakstītā iepriekšējās pārskatīšanas procedūra, attiecībā uz minētā panta 2. punkta c) un d) apakšpunktu var iesniegt aizstāvības paziņojumu. Pamatojums, kas sniegts saskaņā ar b) apakšpunktu, ir uzskatāms par aizstāvības paziņojumu.

3. Aizstāvības paziņojumā iekļauj pamatojumu un visus apliecinātos dokumentus.
4. Ja Aģentūra aizstāvības paziņojumu neiesniedz, procesu turpina bez tā.

#### 15. pants

##### Iestāšanās lietā

1. Apelācijas padome var ļaut iestāties tās izskatītā lietā ikvienai personai, kura pierāda, ka procesa iznākums skar tās leģitīmās intereses.
2. Pieteikumu par iestāšanos lietā iesniedz desmit darbdienu laikā no pārsūdzības paziņojuma publicēšanas Aģentūras tīmekļa vietnē.
3. Pieteikumu par iestāšanos lietā dara zināmu pusēm, lai nodrošinātu tām iespēju iesniegt apsvērumus, kurus tās uzskata par nepieciešamiem, pirms Apelācijas padome pieņem lēmumu par iestāšanos lietā.
4. Ar iestāšanos lietā tiek pilnīgi vai daļēji atbalstīts vienas puses prasījums vai iebilsts pret to. Iestāšanās lietā nedod tādas pašas procesuālās tiesības, kādas jau ir dotas procesa pusēm.

#### 16. pants

##### Pieteikuma par iestāšanos lietā saturs

1. Pieteikumā par iestāšanos lietā norāda:
  - a) personas, kura iestājas lietā, vārdu un uzvārdu / nosaukumu, adresi;
  - b) attiecīgā gadījumā – personas, kura iestājas lietā, pārstāvja vārdu un uzvārdu / nosaukumu, adresi;
  - c) kontaktadresi, ja tā atšķiras no a) un b) apakšpunktā minētās;
  - d) atsauci uz procesu, par kuru ir iesniegts pieteikums;
  - e) paziņojumu, ar kuru tiek pilnīgi vai daļēji atbalstīts vienas puses prasījums vai iebilsts pret to;
  - f) prasības pamatu un ar faktiem un tiesību normām pamatotos argumentus;
  - g) attiecīgā gadījumā – attiecīgus apliecinātos pierādījumus.
2. Pēc pieteikuma par iestāšanos lietā iesniegšanas priekšsēdētājs nosaka termiņu, kurš nepārsniedz desmit darbdienu un kura laikā puses var sniegt atbildi uz iestāšanos lietā.

#### 17. pants

##### Lūgums apturēt lēmuma piemērošanu

1. Ja pārsūdzības iesniedzēji pierāda, ka ir steidzama vajadzība apturēt lēmumu, lai aizsargātu viņu tiesības un intereses, jo ir briesmas, ka šīm tiesībām un interesēm tiks nodarīts būtisks un neatgriezenisks kaitējums, Apelācijas padome var apturēt apstrīdētā lēmuma piemērošanu.
2. Priekšsēdētājs var aicināt iebilduma iesniedzējus iesniegt rakstiskus apsvērumus par savu prasījumu.

#### 18. pants

##### Procesa pārtraukšana

1. Ar visu pārsūdzības procesā iesaistīto personu piekrišanu Apelācijas padome var izdot rīkojumu procesu pārtraukt uz laiku, kas nepārsniedz desmit darbdienu.
2. Rīkojumā norāda, uz kādu laiku process pārtraukts un kāds ir pārtraukuma pamatojums.
3. Kamēr process ir pārtraukts, ir pārtraukti arī visi procesa termiņi.

## III NODAĻA

**ŠĶĪRĒJTIESA**

## 19. pants

**Lūgums izskatīt lietu šķīrējtiesā**

1. Saskaņā ar Regulas (ES) 2016/796 61. pantu lūgumu izskatīt lietu šķīrējtiesā var iesniegt attiecīgā valsts drošības iestāde vai attiecīgās iestādes.
2. To iesniedz sekretāram, kurš vienas darbdienu laikā par to paziņo Aģentūrai un Apelācijas padomei.

## 20. pants

**Lūgums šķīrējtiesā izskatīt ar ERTMS saistītu lietu**

1. Aģentūra informē sekretāru par iestāžu koordinācijas procedūru, kas noris saskaņā ar Regulas (ES) 2016/796 30. panta 2. punktu, un par pusēm un termiņiem.
2. Ja viena mēneša laikā no koordinēšanas procesa sākuma nav rasts savstarpēji pieņemams risinājums, sekretārs nodod procesu Apelācijas padomei izskatīšanai šķīrējtiesā un informē par to iesaistītās personas.

## 21. pants

**Šķīrējtiesas procedūra**

1. Apelācijas padome viena mēneša laikā pieņem lēmumu par to, vai aizstāvēt Aģentūras nostāju.
2. Pēc analogijas piemēro attiecīgos II nodaļas noteikumus.

## 22. pants

**Apelācijas padomes lēmums**

Apelācijas padomes lēmumā iekļauj vismaz šādus elementus:

- a) pušu un – attiecīgā gadījumā – to pārstāvju vārdu un uzvārdu / nosaukumu;
- b) apstrīdēto faktu un jautājumu kopsavilkumu;
- c) pušu attiecīgās nostājas un argumentus;
- d) konstatējumu analīzi;
- e) rezolutīvo daļu ar lēmumu.

## IV NODAĻA

**KOPĪGĀS PROCESUĀLĀS PRASĪBAS**

## 1. IEDAĻA

**Valoda**

## 23. pants

**Procesa valoda**

1. Ja pārsūdzības iesniedzējs ir persona, kurai adresēts pārsūdzētais lēmums, pārsūdzību iesniedz tās procedūras valodā, kuras rezultātā pieņemts pārsūdzētais lēmums.
2. Ja pārsūdzības iesniedzējs nav persona, kurai adresēts pārsūdzētais lēmums, pārsūdzību var iesniegt jebkurā no Eiropas Savienības oficiālajām valodām.
3. Lūgumu izskatīt lietu šķīrējtiesā var iesniegt jebkurā no Eiropas Savienības oficiālajām valodām. Šķīrējtiesas procesi norit valodā, kuru izmanto iesaistītā valsts drošības iestāde.

4. Šā panta 1., 2., un 3. punktā minētā valoda ir pārsūdzības vai šķīrējtiesas procesa valoda. To izmanto procesa rakstiskajā un mutiskajā daļā un visā saziņā ar pusēm.
5. Visus tehniskos un apliecinātos dokumentus, kas tiek pievienoti pārsūdzībai, lūgumam izskatīt lietu šķīrējtiesā vai aizstāvībai, iesniedz procesa valodā.
6. Apelācijas padomes konstatējumus sagatavo procesa valodā.
7. Personas, kas iestājušās lietā, izmanto procesa valodu.
8. Ja visas puses vienojas par citu risinājumu, Apelācijas padome var pieļaut atkāpi no iepriekš minēto punktu noteikumiem attiecībā uz rakstiskiem un mutiskiem procesiem vai to daļām, tostarp atsevišķiem dokumentiem un/vai mutisku iestāšanos lietā, lai nodrošinātu darba efektivitāti un samazinātu izmaksas. Pēc pieprasījuma Apelācijas padome reģistrē tādu vienošanos un nosacījumus, uz kuriem tā varētu balstīties.

#### 24. pants

#### **Tulkošana**

1. Visus izdevumus, kas saistīti ar pievienoto tehnisko un citu apliecināto dokumentu tulkošanu procesa valodā, sedz puse, kas iesniedz attiecīgo dokumentu.
2. Rakstiskos un mutiskos tulkojumus Apelācijas padome pieprasa iespējami maz, un to izmaksas sedz Aģentūra.
3. Ja ir nepieciešams tulkojums, attiecīgā puse nodrošina apstiprinātu tulkojumu.

#### 2. IEDAĻA

#### **Procedūra**

#### 25. pants

#### **Procesuālie pasākumi**

1. Procesuālos pasākumus priekšsēdētājs var noteikt – pēc pušu pieprasījuma vai bez tā – jebkurā procedūras posmā.
2. Šā panta 1. punktā minētie pasākumi cita starpā var būt šādi:
  - a) jautājumu uzdošana pusēm, lieciniekiem vai ekspertiem un citām personām, kuru rīcībā ir informācija, kam procesā ir izšķiroša nozīme;
  - b) aicinājums sniegt rakstisku un mutisku informāciju par izšķirošiem procesa aspektiem;
  - c) aicinājums iesniegt dokumentus;
  - d) eksperta ziņojuma pasūtīšana;
  - e) pārbaudes un revīzijas, kurām ir izšķiroša nozīme procesā.

#### 26. pants

#### **Termiņu pagarināšana ārkārtas apstākļos**

Ārkārtas apstākļos, ja attiecīgā puse pierāda, ka pastāvējuši neparasti un neparedzami apstākļi, kurus tā nav spējusi ietekmēt un kuru sekas nebūtu bijis iespējams novērst ar visiem pienācīgi veiktajiem pasākumiem, Apelācijas padome var koriģēt termiņus, kas noteikti saskaņā ar šo regulu, vienlaikus nodrošinot vienlīdzīgas tiesības visām procesa pusēm.

#### 27. pants

#### **Dokumenti, kas iesniegti procesa sākšanai vai kā papildu pierādījumi**

1. Termiņu aprēķināšanas vajadzībām dokumentu uzskata par iesniegtu tikai tad, kad to ir saņēmis sekretārs, un viņam ir jāapstiprina attiecīgā dokumenta saņemšana.

2. Dokumentos norāda pārsūdzības vai šķīrējtiesas procesa numuru, kuru piešķīris sekretārs, kad pirmoreiz tika iesniegta pārsūdzība vai lūgums izskatīt lietu šķīrējtiesā.

3. Maksimālais procesuālo dokumentu lappušu skaits ir šāds:

a) 20 lappuses pārsūdzībām un aizstāvībai; un

b) 10 lappuses katrā gadījumā, kad persona iestājas lietā.

Lappušu skaita ierobežojums neattiecas uz procesuālo dokumentu pielikumiem.

4. Atļauju pārsniegt šā panta 3. punktā norādīto maksimālo lappušu skaitu piešķir sekretārs ar priekšsēdētāja piekrišanu un tikai tad, ja process ir saistīts ar īpaši sarežģītiem faktu jautājumiem.

#### 28. pants

### Apspriešana

Apelācijas padomes apspriedes ir konfidenciālas, un uz tām attiecas Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 1049/2001 <sup>(1)</sup> 4. panta 3. punkts.

Apspriešana var notikt jebkādā atbilstošā veidā, ne tikai sanākot personiski.

#### 29. pants

### Liecinieki, eksperti un uzklausišanas sēdes

1. Apelācijas padome var pēc puses lūguma uzklausiēt lieciniekus jautājumos par izšķirošiem faktiem, kuri ietekmē procesa iznākumu. Puses lūgumā uzklausiēt liecinieku norāda, par kuriem izšķirošajiem faktiem liecinieks tiks uzklausiēts un kāds ir attiecīgais pamatojums liecinieka izsaukšanai.

2. Apelācijas padome var uzklausiēt ekspertus, lai precizētu noteiktus procesa aspektus, vai norīkot ekspertu sniegt ziņojumu.

3. Norīkojot ekspertus sniegt ziņojumu, Apelācijas padome nosaka viņu uzdevumus un termiņu, kurā ziņojums iesniedzams.

4. Pirms liecības sniegšanas eksperts paziņo, vai viņam ir tieša vai netieša personiska ieinteresētība procesa iznākumā, īpaši, ja viņš iepriekš ir bijis vienas puses pārstāvis vai piedalījies procesā, kura rezultātā pieņemts lēmums, kas tagad tiek pārsūdzēts, vai saistītā šķīrējtiesas procesā.

5. Ja viena no pusēm iebilst pret ekspertu, pamatojoties uz varbūtēju interešu konfliktu, jautājumu izlemj Apelācijas padome, pēc analogijas piemērojot 12. pantu.

6. Ja Apelācijas padome uzskata, ka pastāv interešu konflikts vai interešu konflikta briesmas, tā var nolemt alternatīvā kārtā uzklausiēt ekspertu kā liecinieku.

7. Ievērojot darba efektivitātes apsvērumus, Apelācijas padome var veikt mutisku uzklausiēšanu, ja uzskata to par nepieciešamu, lai apstiprinātu pierādījumus par izšķirošiem faktiem, kuri ietekmē procesa iznākumu.

#### 30. pants

### Jauni argumenti vai pierādījumi

1. Apelācijas padome izlemj, līdz kuram brīdim var iesniegt jaunus pierādījumus vai jaunu izvērīto pamatu.

2. Vajadzības gadījumā Apelācijas padome aicina puses termiņā, ko pati nosaka, iesniegt apsvērumus vai papildu informāciju.

<sup>(1)</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes 2001. gada 30. maija Regula (EK) Nr. 1049/2001 par publisku piekļuvi Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas dokumentiem (OV L 145, 31.5.2001., 43. lpp.).

3. Ja jaunos pierādījumus vai jauno izvirzīto pamatu atzīst par pieņemamu, pārējām pusēm ir tiesības sniegt savus apsvērumus.

### 3. IEDAĻA

#### **Lēmums**

#### 31. pants

#### **Balsošana**

Lēmumus pieņem ar Apelācijas padomes balsu vairākumu. Vienāda balsu skaita gadījumā izšķirošā balss ir priekšsēdētājam.

#### 32. pants

#### **Apelācijas padomes konstatējumi**

1. Apelācijas padomes pamatotos konstatējumus sniedz rakstiski. Tajos iekļauj vismaz šādus elementus:

- a) attiecīgajā procesā piedalījušos Apelācijas padomes locekļu vārdu un uzvārdu;
- b) pušu un – attiecīgā gadījumā – to pārstāvju vārdu un uzvārdu / nosaukumu;
- c) būtisko faktu kopsavilkumu;
- d) pušu prasījumus;
- e) pušu argumentu kopsavilkumu;
- f) pieņemamības pamatojumu;
- g) konstatējumu rezolutīvo daļu un to pamatojumu;
- h) to sniegšanas datumu.

2. Konstatējumus paraksta Apelācijas padomes locekļi, kuri lēmuši par konstatējumiem, un sekretārs.

#### 33. pants

#### **Aģentūras galīgais lēmums par pārsūdzību**

1. Ja Apelācijas padome konstatē, ka pārsūdzībai ir pamats, Aģentūra viena mēneša laikā pēc Apelācijas padomes lēmuma pieņemšanas izdod galīgo lēmumu, kurš adresēts iesaistītajām pusēm un kurā ņemti vērā Apelācijas padomes konstatējumi.

2. Lēmumā iekļauj vismaz šādus elementus:

- a) pušu un – attiecīgā gadījumā – to pārstāvju vārdus un uzvārdus / nosaukumus;
- b) Apelācijas padomes konstatējumus;
- c) lēmuma rezolutīvo daļu un tā pamatojumu.

3. Lietās, kur Apelācijas padome ir apstiprinājusi Aģentūras lēmumu, Aģentūra izsniedz rēķinu par pārsūdzības procesa izdevumiem saskaņā ar Komisijas Īstenošanas regulu (ES) 2018/764 <sup>(1)</sup>.

4. Apelācijas padomes konstatējumu kopsavilkumu publicē Aģentūras tīmekļa vietnē.

### 4. IEDAĻA

#### **Tiesāšanās izmaksas**

#### 34. pants

#### **Pušu izmaksas**

1. Pārsūdzības nodevu nosaka saskaņā ar Komisijas Īstenošanas regulu (ES) 2018/764.

<sup>(1)</sup> Komisijas 2018. gada 2. maija Īstenošanas regula (ES) 2018/764 par Eiropas Savienības Dzelzceļu aģentūrai maksājāmām nodevām un maksām un to maksāšanas nosacījumiem (OV L 129, 25.5.2018., 68. lpp.).

2. Katra no pusēm, kas piedalās šķīrējtiesas procesā, pati sedz savas izmaksas.

#### 35. pants

#### **Dalības izmaksas**

1. Personas, kas iestājas lietā, pašas sedz savas izmaksas.
2. Ja pārsūdzības iesniedzēji, kuru prasība ir apmierināta, piedalās mutiskajā uzklaušīšanā, tiem ir tiesības saņemt atmaksu par ceļa un izmitināšanas izdevumiem un atlīdzinājumu par negūtajiem ieņēmumiem tādā apmērā, ko Apelācijas padome uzskata par taisnīgu.
3. Ja liecinieki piedalās mutiskajā uzklaušīšanā, tiem ir tiesības saņemt atmaksu par ceļa un izmitināšanas izdevumiem un atlīdzinājumu par negūtajiem ieņēmumiem tādā apmērā, ko Apelācijas padome uzskata par taisnīgu.
4. Ekspertiem ir tiesības saņemt atalgojumu par pakalpojumiem, pamatojoties uz likmi, kas noteikta ekspertiem, kuri sniedz palīdzību Aģentūrai, kā arī atmaksu par ceļa un izmitināšanas izdevumiem.
5. Aģentūras Valde detalizēti izstrādā atmaksas un atlīdzināšanas noteikumus.

#### V NODAĻA

#### **NOBEIGUMA NOTEIKUMI**

#### 36. pants

#### **Apelācijas padomes locekļu atalgojums**

1. Apelācijas padomes locekļiem ir tiesības saņemt atalgojumu par pienākumu pildīšanu Apelācijas padomes locekļa amatā, pamatojoties uz pielikumā doto atlīdzības shēmu.
2. Apelācijas padomes locekļiem ir tiesības saņemt atmaksu par ceļa un izmitināšanas izdevumiem, kas tiem radušies, un dienas naudu. Aģentūras Valde detalizēti izstrādā noteikumus par šo summu aprēķināšanu.

#### 37. pants

#### **Pienākums nodrošināt pārredzamību**

Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1049/2001 attiecīgajiem noteikumiem un atbilstoši Aģentūrā īstenotajai politikai par publisku piekļuvi dokumentiem ieinteresētajām personām ir pieejami Apelācijas padomes sagatavotie un saņemtie dokumenti.

#### 38. pants

#### **Vadlīnijas un cita attiecīga informācija**

1. Vadlīnijas par tās īstenotajiem procesiem Apelācijas padome pieņem ar balsu vairākumu.
2. Šīs pamatnostādnes un visu pārējo informāciju, kas svarīga iesniedzējiem, publicē Aģentūras tīmekļa vietnē.

#### 39. pants

#### **Stāšanās spēkā**

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2018. gada 13. jūnijā

*Komisijas vārdā –  
priekšsēdētājs*  
Jean-Claude JUNCKER

---



## PIELIKUMS

## ATLĪDZĪBA

## 1. ATLĪDZĪBA PAR PĀRSŪDZĪBAS/ŠĶĪRĒJTIESAS PROCESU (ATALGOJUMS)

1. Apelācijas padomes (turpmāk AP) locekļi un viņu aizstājēji ir tiesīgi uz atlīdzību, ja viņi norīkoti pārsūdzības vai šķīrējtiesas procesā. Locekļiem un viņu aizstājējiem, kuri piedalās procesā, atlīdzība ir EUR 600 par vienu darba dienu pārsūdzības vai šķīrējtiesas procesā vai EUR 75 stundā, ja nav aptverta pilna darba diena, nepārsniedzot EUR 9 000 par vienu procesu vienai personai.
2. Apelācijas padomes priekšsēdētājam un procesa referentam atlīdzība ir EUR 700 par vienu darba dienu pārsūdzības vai šķīrējtiesas procesā vai EUR 87,50 stundā, ja nav aptverta pilna darba diena, nepārsniedzot EUR 18 000 par vienu procesu vienai personai.

	Atlīdzības summa vienai personai par vienu procesam veltītu dienu	Maksimālā atlīdzība par vienu procesu vienai personai
Locekļiem un aizstājējiem par viņu pienākumu pildīšanu	EUR 600	EUR 9 000
Procesā norīkoti priekšsēdētājam un referentam	EUR 700	EUR 18 000

## 2. ATLĪDZĪBA PAR DALĪBU APELĀCIJAS PADOMES SANĀKSMĒS, KAS NAV SAISTĪTAS AR PĀRSŪDZĪBAS/ŠĶĪRĒJTIESAS PROCESU

Apelācijas padome vai atsevišķi locekļi var rīkot sanāksmes par organizatoriskiem un administratīviem jautājumiem. Atlīdzība par dalību tādās sanāksmēs ir EUR 600 par vienu sanāksmi. Tādu sanāksmju skaits nepārsniedz sešas sanāksmes vienā kalendārajā gadā. Aģentūra palīdz sarīkot tādas sanāksmes.

	Atlīdzības summa vienai personai par vienu sanāksmi	Maksimālais sanāksmju skaits gadā vienai personai vienā gadā
Apelācijas padomes locekļi un viņu aizstājēji	EUR 600	sešas sanāksmes

## 3. ATLĪDZĪBA PAR DALĪBU CITĀS SANĀKSMĒS

Apelācijas padomes locekļi un viņu aizstājēji, ja Aģentūra viņus ir uzaicinājusi, ir tiesīgi arī uz ceļa un uzturēšanās izdevumu atlīdzinājumu sakarā ar īpašām sanāksmēm, uz kurām neattiecas 1. un 2. punkts.

**KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) 2018/868****(2018. gada 13. jūnijs),****ar ko Regulu (ES) Nr. 1301/2014 un Regulu (ES) Nr. 1302/2014 groza attiecībā uz noteikumiem par elektroenerģijas mēraparātu sistēmu un datu apkopošanas sistēmu****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2016. gada 11. maija Direktīvu (ES) 2016/797 par dzelzceļa sistēmas savstarpēju izmantojamību Eiropas Savienībā <sup>(1)</sup> un jo īpaši tās 5. panta 11. punktu,

tā kā:

- (1) Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) 2016/796 <sup>(2)</sup> 19. pantā noteikts, ka Eiropas Savienības Dzelzceļu aģentūra ("Aģentūra") Komisijai adresē ieteikumus par savstarpējas izmantojamības tehniskajām specifikācijām ("SITS") un to pārskatīšanu saskaņā ar Direktīvas (ES) 2016/797 5. pantu un nodrošina, ka SITS tiek pielāgotas tehnikas attīstībai, tirgus tendencēm un sociālajām prasībām.
- (2) Komisijas Deleģētā lēmuma (ES) 2017/1474 <sup>(3)</sup> 3. panta 5. punkta c) apakšpunktā prasīts SITS pārskatīt, lai slēgtu atlikušos atklātos punktus.
- (3) Komisija 2017. gada 22. septembrī lūdza Aģentūru saskaņā ar Direktīvas (ES) 2016/797 5. panta 2. punktu sniegt ieteikumus nolūkā pārskatīt SITS, kas attiecas uz Savienības dzelzceļu sistēmas energoapgādes apakšsistēmu ("ENE SITS"), un SITS, kas attiecas uz Savienības dzelzceļu sistēmas ritošā sastāva apakšsistēmu "Lokomotīves un pasažieru ritošais sastāvs" ("LOC&PAS SITS").
- (4) Komisijas Regulas (ES) Nr. 1301/2014 <sup>(4)</sup> pielikums būtu jāgroza, lai slēgtu atklāto punktu, pievēršoties specifikācijai, kas attiecas uz elektroenerģijas mēraparātu sistēmas ("EMS") un datu apkopošanas sistēmas saskarnes protokoliem, un uzlabotu teksta skaidrību.
- (5) Komisijas Regulas (ES) Nr. 1302/2014 <sup>(5)</sup> pielikums, kas attiecas uz EMS, būtu jāgroza, lai nodrošinātu abu SITS saskaņotību.
- (6) Aģentūra 2017. gada 4. oktobrī sniedza ieteikumu par Regulas (ES) Nr. 1301/2014 grozījumiem.
- (7) Aģentūra 2017. gada 14. novembrī sniedza ieteikumu par Regulas (ES) Nr. 1302/2014 grozījumiem, kas cita starpā attiecas uz noteikumiem, kuri saistīti ar EMS.
- (8) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar atzinumu, ko sniegusi ar Direktīvas (ES) 2016/797 51. panta 1. punktu izveidotā komiteja,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

*1. pants*

Regulu (ES) Nr. 1301/2014 groza šādi:

- 1) regulas 6. apsvēruma pēdējo teikumu svītros;
- 2) regulas 3. pantu svītros;

<sup>(1)</sup> OV L 138, 26.5.2016., 44. lpp.<sup>(2)</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes 2016. gada 11. maija Regula (ES) 2016/796 par Eiropas Savienības Dzelzceļu aģentūru un ar ko atceļ Regulu (EK) Nr. 881/2004 (OV L 138, 26.5.2016., 1. lpp.).<sup>(3)</sup> Komisijas 2017. gada 8. jūnija Deleģētais lēmums (ES) 2017/1474, kas Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu (ES) 2016/797 papildina attiecībā uz īpašajiem mērķiem savstarpējas izmantojamības tehnisko specifikāciju izstrādāšanai, pieņemšanai un pārskatīšanai (OV L 210, 15.8.2017., 5. lpp.).<sup>(4)</sup> Komisijas 2014. gada 18. novembra Regula (ES) Nr. 1301/2014 par savstarpējas izmantojamības tehnisko specifikāciju Savienības dzelzceļu sistēmas energoapgādes apakšsistēmai (OV L 356, 12.12.2014., 179. lpp.).<sup>(5)</sup> Komisijas 2014. gada 18. novembra Regula (ES) Nr. 1302/2014 par savstarpējas izmantojamības tehnisko specifikāciju attiecībā uz Eiropas Savienības dzelzceļu sistēmas ritošā sastāva apakšsistēmu "Lokomotīves un pasažieru ritošais sastāvs" (OV L 356, 12.12.2014., 228. lpp.).

3) regulas 9. panta 4. punktu aizstāj ar šādu:

“4. Papildus pielikuma 7.2.4. punktā noteiktās stacionārās enerģijas datu apkopošanas sistēmas (DCS) īstenošanai un neskarot Komisijas Regulas (ES) Nr. 1302/2014 (\*) pielikuma 4.2.8.2.8. punkta noteikumus, dalībvalstis nodrošina, ka līdz 2020. gada 4. jūlija m ir īstenota stacionāra norēķinu sistēma, kas spēj saņemt datus no DCS un pieņemt tos rēķinu sagatavošanas vajadzībām. Šī stacionārā norēķinu sistēma spēj veikt apkopotu enerģijas norēķinu datu (CEBD) apmaiņu ar citām norēķinu sistēmām, validēt CEBD un pareizi sadalīt datus par patēriņu attiecīgajām personām. Tas tiek veikts, ņemot vērā attiecīgos tiesību aktus par enerģijas tirgu.

(\*) Komisijas 2014. gada 18. novembra Regula (ES) Nr. 1302/2014 par savstarpējas izmantojamības tehnisko specifikāciju attiecībā uz Eiropas Savienības dzelzceļu sistēmas ritošā sastāva apakšsistēmu “Lokomotīves un pasažieru ritošais sastāvs” (skatīt šā *Oficiālā Vēstneša* 228. lpp.);

4) Regulas (ES) Nr. 1301/2014 pielikumu groza saskaņā ar šīs īstenošanas regulas I pielikumu.

## 2. pants

Regulas (ES) Nr. 1302/2014 pielikumu groza saskaņā ar šīs īstenošanas regulas II pielikumu.

## 3. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2018. gada 13. jūnijā

Komisijas vārdā –  
priekšsēdētājs  
Jean-Claude JUNCKER

## I PIELIKUMS

Regulas (ES) Nr. 1301/2014 pielikumu groza šādi:

1) pielikuma 2.1. punkta 3. apakšpunktu aizstāj ar šādu:

“3. Saskaņā ar Direktīvas 2008/57/EK II pielikuma 2.2. iedaļu elektroenerģijas patēriņa mērīšanas sistēmas stacionārās lauka iekārtas, kas šajā SITS apzīmētas ar nosaukumu “stacionāra enerģijas datu apkopošanas sistēma”, noteiktas šīs SITS 4.2.17. punktā.”;

2) pielikuma 4.2.5. punkta virsrakstu aizstāj ar šādu:

“4.2.5. *Strāva stāvēšanas laikā (tikai līdzstrāvas sistēmās)*”;

3) pielikuma 4.2.13. punkta pirmo daļu aizstāj ar šādu:

“Gaisvadu kontaktīklu projektē tā, lai tajā varētu ekspluatēt vismaz divus blakusesošus pantogrāfus. Projektētais attālums starp divu blakusesošu pantogrāfu kontaktslēču ass līnijām ir vienāds ar vai mazāks par 4.2.13. tabulas A, B vai C slejā noteiktajiem lielumiem.”;

4) pielikuma 4.2.13. punkta 4.2.13. tabulas pirmajā rindā sleju virsrakstos svītro vārdu “Minimālais”;

5) pielikuma 4.2.17. punktu aizstāj ar šādu:

“4.2.17. *Stacionāra enerģijas datu apkopošanas sistēma*

1. LOC&PAS SITS 4.2.8.2.8. punktā noteiktas prasības attiecībā uz elektroenerģijas borta mēraparātu sistēmām (EMS), kuru mērķis ir sagatavot apkopotos enerģijas norēķinu datus (CEBD) un pārsūtīt tos stacionārai enerģijas datu apkopošanas sistēmai.

2. Stacionārā enerģijas datu apkopošanas sistēma (DCS) saņem, uzglabā un eksportē CEBD, tos nebojājot, saskaņā ar EN 50463-3:2017 4.12. punktā citētajām prasībām.

3. Stacionārā enerģijas DCS atbilst visām LOC&PAS SITS 4.2.8.2.8.4. punktā noteiktajām prasībām, kas attiecas uz datu apmaiņu, un EN 50463-4:2017 4.3.6. un 4.3.7. punktā noteiktajām prasībām.”;

6) pielikuma 5.2.1.6. punkta virsrakstu aizstāj ar šādu:

“5.2.1.6. *Strāva stāvēšanas laikā (tikai līdzstrāvas sistēmās)*”;

7) pielikuma 6.1.4.2. punkta virsrakstu aizstāj ar šādu:

“6.1.4.2. *Novērtēšana, kas attiecas uz strāvu stāvēšanas laikā (tikai līdzstrāvas sistēmās)*”;

8) pielikuma 6.1.5. punkta c) apakšpunktu aizstāj ar šādu:

“c) *ilgstošā nominālā strāva*”;

9) pielikuma 7.2.4. punktu aizstāj ar šādu:

“7.2.4. Līdz 2022. gada 1. janvārim dalībvalstis nodrošina, ka ir īstenota stacionāra enerģijas datu apkopošanas sistēma, kas spēj veikt apkopoto enerģijas norēķinu datu apmaiņu saskaņā ar šīs SITS 4.2.17. punktu.”;

10) pielikuma 7.3.1. punkta d) apakšpunktu aizstāj ar šādu:

“d) Pastāvošā apakšsistēmā var atļaut ekspluatēt ritekļus, kas atbilst SITS prasībām, ja ir izpildītas Direktīvā 2008/57/EK noteiktās pamatprasības. Procedūra, kas izmantojama, lai pierādītu, cik lielā mērā nodrošināta atbilstība SITS pamatparametriem, ir saskaņā ar Komisijas Ieteikumu 2014/881/ES (\*).

(\*) Komisijas 2014. gada 18. novembra Ieteikums 2014/881/ES par procedūru esošo dzelzceļa līniju atbilstības līmeņa apliecināšanai savstarpējas izmantojamības tehnisko specifikāciju pamatparametriem (OV L 356, 12.12.2014., 520. lpp.”;

11) pielikuma 7.3.4. punktu aizstāj ar šādu:

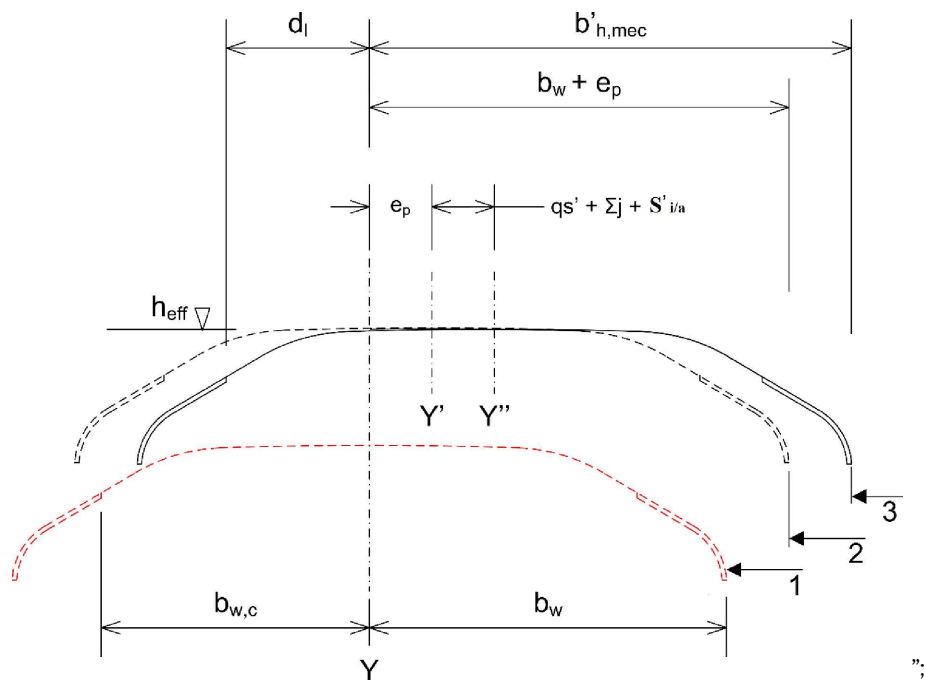
“7.3.4. Procedūra, kas izmantojama, lai pierādītu, cik lielā mērā nodrošināta pastāvošo līniju atbilstība šīs SITS pamatparametriem, ir saskaņā ar Ieteikumu 2014/881/ES.”;

12) pielikuma 7.4.2.11. punktu svītros;

13) D papildinājuma D.1.1.4. punkta D.1. attēlu aizstāj ar šādu:

“D.1. attēls

**Pantogrāfa mehāniskie gabarīti**



14) E papildinājuma E.1. tabulai pievieno šādu 9. un 10. rindu:

“9	EN 50463-3	Dzelzceļa aprīkojums. Energomērījumi ritošajā sastāvā. 3. daļa: Datu apstrāde	2017	Stacionāra enerģijas datu apkopošanas sistēma (4.2.17.)
10	EN 50463-4	Dzelzceļa aprīkojums. Energomērījumi ritošajā sastāvā. 4. daļa: Sakaru līdzekļi	2017	Stacionāra enerģijas datu apkopošanas sistēma (4.2.17.)”;

15) F papildinājuma tekstu aizstāj ar frāzi “Ar nolūku svītrots”;

16) G papildinājuma G.1. tabulā “Glosārijs” svītros rindu “Neitrālas sekcijas izolators”.

## II PIELIKUMS

Regulas (ES) Nr. 1302/2014 pielikumu groza šādi:

- 1) pielikuma 4. nodaļas "Ritošā sastāva apakšsistēmas raksturojums" 4.2.8.2.8. punktu "Elektroenerģijas borta mēraparātu sistēma" aizstāj ar šādu:

"4.2.8.2.8. Elektroenerģijas borta mēraparātu sistēma

4.2.8.2.8.1. Vispārīgi noteikumi

1. Elektroenerģijas borta mēraparātu sistēma (EMS) ir sistēma visas tās aktīvās un reaktīvās elektroenerģijas mērīšanai, ko elektrovilces vienība saņem no gaisvadu kontaktlīnijas vai novada atpakaļ uz to (reģeneratīvās bremzēšanas laikā).
2. EMS ietver vismaz šādas funkcijas: elektroenerģijas mērīšanas funkcija (EMF), kas noteikta 4.2.8.2.8.2. punktā, un datu apstrādes sistēma (DHS), kas noteikta 4.2.8.2.8.3. punktā.
3. Piemērota sakaru sistēma apkopoto enerģijas norēķinu datu kopas (CEBD) nosūtīs stacionārai enerģijas datu apkopošanas sistēmai (DCS). EMS un DCS saskarnes protokoli un starp tām pārsūtīto datu formāts atbilst 4.2.8.2.8.4. punktā noteiktajām prasībām.
4. Šī sistēma ir derīga norēķiniem; šīs sistēmas sagatavotās datu kopas, kas noteiktas 4.2.8.2.8.3. punkta 4. apakšpunktā, visās dalībvalstīs pieņem norēķinu vajadzībām.
5. EMS nominālajai strāvai un spriegumam jāatbilst elektrovilces vienības nominālajai strāvai un spriegumam; tai jāturpina pareizi darboties, pārvietojoties starp vairākām vilces energoapgādes sistēmām.
6. EMS uzglabātos datus aizsargā pret energoapgādes pārrāvumu, un EMS aizsargā pret nesankcionētu piekļuvi.
7. Atrašanās vietas noteikšanas borta funkciju, kas no ārēja avota saņemtus atrašanās vietas datus nosūta DHS, nodrošina tīklos, kur šāda funkcija vajadzīga tikai norēķinu vajadzībām. Jebkurā gadījumā EMS sistēmai jāspēj nodrošināt saderīgu atrašanās vietas noteikšanas funkciju. Ja atrašanās vietas noteikšanas funkcija ir nodrošināta, tā atbilst J.1. papildinājuma 116. rindā minētajai specifikācijai.
8. EMS uzstādīšanu, EMS atrašanās vietas noteikšanas borta funkciju, borta un stacionāro iekārtu sakaru un metroloģiskās kontroles aprakstu, ietverot EMF precizitātes kategoriju, iekļauj šīs SITS 4.2.12.2. punktā aprakstītajā tehniskajā dokumentācijā.
9. Šīs SITS 4.2.12.3. punktā aprakstītajā tehniskās apkopes dokumentācijā iekļauj periodisku verificēšanas procedūru, kuras mērķis ir nodrošināt EMS vajadzīgo precizitātes līmeni tās kalpošanas laikā.

4.2.8.2.8.2. Elektroenerģijas mērīšanas funkcija (EMF)

1. EMF mēra spriegumu un strāvas stiprumu, aprēķina elektroenerģiju un ģenerē enerģijas datus.
2. EMF ģenerēto enerģijas datu laika references periods ir 5 minūtes, ko nosaka pēc koordinētā universālā laika (UTC) pulksteņa laika katra laika references perioda beigās; sākotnējais laikspiedols ir 00:00:00. Ja datus borta iekārtā iespējams apkopot piecu minūšu references periodā, ir atļauts izmantot īsāku mērījumu periodu.
3. EMF aktīvās elektroenerģijas mērījumu precizitāte atbilst J.1. papildinājuma 117. rindā minētās specifikācijas 4.2.3.1.–4.2.3.4. punktam.
4. Visas ierīces, kam ir viena vai vairākas EMF funkcijas, uzrāda: metroloģisko kontroli un precizitātes kategoriju saskaņā ar J.1. papildinājuma 117. rindā minētās specifikācijas 4.3.3.4., 4.3.4.3. un 4.4.4.2. punktā minētajā specifikācijā noteiktajām kategorijām.
5. Precizitātes atbilstības novērtēšana noteikta 6.2.3.19.a punktā.

## 4.2.8.2.8.3. Datu apstrādes sistēma (DHS)

1. DHS ģenerē apkopotu enerģijas norēķinu datu kopas norēķiniem par patērēto elektroenerģiju, apvienojot EMF savāktos datus ar laika un, vajadzības gadījumā, ģeogrāfiskās atrašanās vietas datiem un uzglabājot tos, lai sakaru sistēma varētu šos datus nosūtīt stacionārai enerģijas datu apkopšanas sistēmai (DCS).
2. DHS apkopo datus, tos nebojājot, un ietver datu krātuvi ar atmiņas ietilpību, kas ir pietiekama, lai uzglabātu apkopotus datus par vismaz 60 dienu nepārtrauktu darbību. DHS izmanto to pašu laika referenci kā EMF.
3. DHS ir iespējams piekļūt uz vietas ritošajā sastāvā revīzijas un datu atkopšanas vajadzībām.
4. DHS ģenerē apkopotu enerģijas norēķinu datu kopas (CEBD), par katru laika references periodu apvienojot šādus datus:
  - unikāls EMS patēriņa punkta identifikators (CPID), kā noteikts J.1. papildinājuma 118. rindā minētajā specifikācijā,
  - katra perioda, kas ir gads, mēnesis, diena, stunda, minūte un sekunde, beigu laiks,
  - atrašanās vietas dati katra perioda beigās,
  - patērētā/reģenerētā aktīvā un reaktīvā (vajadzības gadījumā) elektroenerģija katrā periodā, ko izsaka vatstundās (Wh) (aktīvajai enerģijai) un reaktīvo voltampēru stundās (varh) (reaktīvajai enerģijai) vai to decimāldaudzskārtņos.
5. DHS ģenerēto datu apkopšanas un apstrādes atbilstības novērtēšana noteikta 6.2.3.19.a punktā.

## 4.2.8.2.8.4. EMS un DCS saskarnes protokoli un starp tām pārsūtīto datu formāts

Datu apmaiņa starp EMS un DCS atbilst šādām prasībām:

- EMS lietotnes pakalpojumi (pakalpojumu slānis) atbilst J.1. papildinājuma 119. rindā minētās specifikācijas 4.3.3.1. punktam,
  - lietotāju tiesības piekļūt šiem lietotnes pakalpojumiem atbilst J.1. papildinājuma 119. rindā minētās specifikācijas 4.3.3.3. punktam,
  - šo lietotnes pakalpojumu struktūra (datu slānis) atbilst XML shēmai, kas noteikta J.1. papildinājuma 119. rindā minētās specifikācijas 4.3.4. punktā,
  - ziņojumu mehānisms (ziņojumu slānis) šo lietotnes pakalpojumu atbalstam atbilst metodēm un XML shēmai, kas noteiktas J.1. papildinājuma 119. rindā minētās specifikācijas 4.3.5. punktā,
  - lietotnes protokoli šā ziņojumu mehānisma atbalstam atbilst J.1. papildinājuma 119. rindā minētās specifikācijas 4.3.6. punktam,
  - EMS izmanto vismaz vienu no J.1. papildinājuma 119. rindā minētās specifikācijas 4.3.7. punktā norādītajām sakaru arhitektūrām.”;
- 2) pielikuma 4. nodaļas “Ritošā sastāva apakšsistēmas raksturojums” 4.2.12.2. punkta 14) apakšpunktu aizstāj ar šādu:
- “14) elektroenerģijas borta mēraparātu sistēmas uzstādīšana un tās atrašanās vietas noteikšanas borta funkcija (nav obligāta), kā noteikts 4.2.8.2.8. punktā. Borta un stacionāro iekārtu sakaru un metroloģiskās kontroles apraksts, ietverot funkcijas, kas saistītas ar sprieguma mērīšanas, strāvas stipruma mērīšanas un elektroenerģijas aprēķināšanas precizitātes kategoriju;”;
- 3) pielikuma 6. nodaļā “Atbilstības vai piemērotības lietošanai novērtēšana un “EK” verifikācija” pēc 6.2.3.19. punkta iekļauj šādu punktu:

“6.2.3.19.a Elektroenerģijas borta mēraparātu sistēma (4.2.8.2.8. punkts)

## 1. Elektroenerģijas mērīšanas funkcija (EMF)

Visu ierīču, kam ir viena vai vairākas EMF funkcijas, precizitāti novērtē, katru funkciju testējot references apstākļos un izmantojot attiecīgu metodi, kā aprakstīts J.1. papildinājuma 117. rindā minētās specifikācijas 5.4.3.4.1., 5.4.3.4.2. un 5.4.4.3.1. punktā. Ievades daudzums un jaudas koeficienta diapazons testēšanas laikā atbilst J.1. papildinājuma 117. rindā minētās specifikācijas 3. tabulā norādītajām vērtībām.

Temperatūras ietekmi uz katras ierīces, kam ir viena vai vairākas EMF funkcijas, precizitāti novērtē, katru funkciju testējot references apstākļos (izņemot temperatūru) un izmantojot attiecīgu metodi, kā aprakstīts J.1. papildinājuma 117. rindā minētās specifikācijas 5.4.3.4.3.1. un 5.4.4.3.2.1. punktā.

Katras ierīces, kam ir viena vai vairākas EMF funkcijas, vidējo temperatūras koeficientu novērtē, katru funkciju testējot references apstākļos (izņemot temperatūru) un izmantojot attiecīgu metodi, kā aprakstīts J.1. papildinājuma 120. rindā minētās specifikācijas 5.4.3.4.3.2. un 5.4.4.3.2.2. punktā.

## 2. Datu apstrādes sistēma (DHS)

Datu apkopošanu un apstrādi datu apstrādes sistēmā novērtē, veicot testēšanu un izmantojot metodi, kas aprakstīta J.1. papildinājuma 121. rindā minētajā specifikācijā.

## 3. Elektroenerģijas borta mēraparātu sistēma (EMS)

EMS novērtē, testējot, kā aprakstīts specifikācijā, kas minēta J.1. papildinājuma 122. rindā minētajā specifikācijā.”;

### 4) pielikuma 7. nodaļā “Īstenošana” pēc 7.1.1.4. punkta iekļauj šādu punktu:

“7.1.1.4.a Pārejas pasākums attiecībā uz elektroenerģijas borta mēraparātu sistēmas prasībām

4.2.8.2.8. punktā noteiktās prasības pārejas periodā, kas beidzas 2022. gada 1. janvārī, nav obligātas attiecībā uz projektiem, kuri 2018. gada 14. jūnijā ir projekti izstrādes beigu posmā, spēkā esošiem līgumiem un esoša projekta ritošo sastāvu, kā noteikts šīs SITS 7.1.1.2. punktā.

Ja 4.2.8.2.8.4. punktā noteiktās prasības nepiemēro, tad piemēro valsts noteikumus attiecībā uz specifikāciju, kas saistīta ar saskarnes protokoliem un pārsūtīto datu formātu, un borta un stacionāro iekārtu sakarus apraksta tehniskajā dokumentācijā.”;

### 5) sarakstā “PAPILDINĀJUMI” pēc 7. nodaļas tekstu “D papildinājums. Energoskaitītājs” aizstāj ar tekstu “D papildinājums. Ar nolūku svītrots”;

### 6) D papildinājuma tekstu aizstāj ar frāzi “Ar nolūku svītrots”;

### 7) I papildinājuma “Aspekti, kam nav pieejama tehniskā specifikācija (atklāti punkti)” otrajā tabulā svītrot šādu rindu:

“Elektroenerģijas borta mēraparātu sistēma	4.2.8.2.8. punkts un D papildinājums	Saziņa starp borta un lauka iekārtām: specifikācija attiecībā uz saskarnu protokoliem un pārsūtīto datu formātu	Saziņu starp borta un lauka iekārtām apraksta tehniskajā dokumentācijā. Jāizmanto EN 61375-2-6 sērijas standarti”;
--	--------------------------------------	---	---

### 8) J.1. papildinājumā “Standarti vai normatīvie dokumenti” rindas Nr. 103, 104 un 105 aizstāj ar šādām rindām:

“103	NEIZMANTO
104	NEIZMANTO
105	NEIZMANTO”;

### 9) J.1. papildinājumā “Standarti vai normatīvie dokumenti” pievieno šādas rindas:

“106	NEIZMANTO
107	NEIZMANTO
108	NEIZMANTO
109	NEIZMANTO



110				NEIZMANTO
111				NEIZMANTO
112				NEIZMANTO
113				NEIZMANTO
114				NEIZMANTO
115				NEIZMANTO
116	Atrašanās vietas noteikšanas borta funkcija. Prasības	4.2.8.2.8.1.	EN 50463-3:2017	4.4.
117	Elektroenerģijas mērīšanas funkcijas precizitāte aktīvās elektroenerģijas mērījumiem. Prasības Precizitātes kategorijas Novērtēšanas metodika	4.2.8.2.8.2. 6.2.3.19.a	EN 50463-2:2017	4.2.3.1., 4.2.3.2., 4.2.3.3. un 4.2.3.4. 4.3.3.4., 4.3.4.3. un 4.4.4.2. 5.4.3.4.1., 5.4.3.4.2., 5.4.4.3.1., 3. tabula, 5.4.3.4.3.1. un 5.4.4.3.2.1.
118	Elektroenerģijas mērīšanas funkcija. Patēriņa punkta identifikators. Definēšana	4.2.8.2.8.3.	EN 50463-1:2017	4.2.5.2.
119	Elektroenerģijas borta mēraparātu sistēmas (EMS) un stacionāras enerģijas datu apkopošanas sistēmas (DCS) saskarnes protokoli. Prasības	4.2.8.2.8.4.	EN 50463-4:2017	4.3.3.1., 4.3.3.3., 4.3.4., 4.3.5., 4.3.6. un 4.3.7.
120	Elektroenerģijas mērīšanas funkcija. Katras ierīces vidējais temperatūras koeficients. Novērtēšanas metodika	6.2.3.19.a	EN 50463-2:2017	5.4.3.4.3.2. un 5.4.4.3.2.2.
121	Datu apkopošana un apstrāde datu apstrādes sistēmā. Novērtēšanas metodika	6.2.3.19.a	EN 50463-3:2017	5.4.8.3., 5.4.8.5. un 5.4.8.6.
122	Elektroenerģijas borta mēraparātu sistēma. Testēšana	6.2.3.19.a	EN 50463-5:2017	5.3.3. un 5.5.4.”

# LĒMUMI

## POLITIKAS UN DROŠĪBAS KOMITEJAS LĒMUMS (KĀDP) 2018/869

(2018. gada 5. jūnijs),

**ar ko pagarina Eiropas Savienības Tiesiskuma misijas Kosovā\* (EULEX KOSOVO) misijas vadītāja pilnvaru termiņu (EULEX KOSOVO/1/2018)**

POLITIKAS UN DROŠĪBAS KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību un jo īpaši tā 38. panta trešo daļu,

ņemot vērā Padomes Vienoto rīcību 2008/124/KĀDP (2008. gada 4. februāris) par Eiropas Savienības Tiesiskuma misiju Kosovā (EULEX KOSOVO) <sup>(1)</sup>, un jo īpaši tās 12. panta 2. punktu,

tā kā:

- (1) Ievērojot Padomes Vienotās rīcības 2008/124/KĀDP 12. panta 2. punktu, Politikas un drošības komiteja (PDK) ir pilnvarota saskaņā ar Līguma 38. panta trešo daļu pieņemt attiecīgus lēmumus Eiropas Savienības Tiesiskuma misijas Kosovā (EULEX KOSOVO) politiskās kontroles un stratēģiskās virzības nodrošināšanai, tostarp lēmumu iecelt misijas vadītāju.
- (2) Padome 2018. gada 8. jūnijā pieņēma Lēmumu (KĀDP) 2018/856 <sup>(2)</sup>, ar ko groza Vienoto rīcību 2008/124/KĀDP un pagarina EULEX KOSOVO darbību līdz 2020. gada 14. jūnijam.
- (3) PDK 2016. gada 20. jūlijā pieņēma Lēmumu (KĀDP) 2016/1207 <sup>(3)</sup>, ar ko uz laikposmu no 2016. gada 1. septembra līdz 2017. gada 14. jūnijam par EULEX KOSOVO misijas vadītāju iecēļ *Alexandra PAPADOPOULOU* kundzi.
- (4) PDK 2017. gada 13. jūnijā pieņēma Lēmumu (KĀDP) 2017/1012 <sup>(4)</sup>, ar ko uz laikposmu no 2017. gada 15. jūnija līdz 2018. gada 14. jūnijam pagarina EULEX KOSOVO misijas vadītājas *Alexandra PAPADOPOULOU* kundzes pilnvaru termiņu.
- (5) Savienības Augstā pārstāve ārlietās un drošības politikas jautājumos 2018. gada 31. maijā ierosināja EULEX KOSOVO misijas vadītājas *Alexandra PAPADOPOULOU* kundzes pilnvaru termiņu pagarināt uz laikposmu no 2018. gada 15. jūnija līdz 2019. gada 14. jūnijam,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

### 1. pants

Ar šo Eiropas Savienības Tiesiskuma misijas Kosovā (EULEX KOSOVO) misijas vadītājas *Alexandra PAPADOPOULOU* kundzes pilnvaru termiņš tiek pagarināts uz laikposmu no 2018. gada 15. jūnija līdz 2019. gada 14. jūnijam.

\* Šis nosaukums neskar nostājas par statusu un atbilst ANO DP Rezolūcijai 1244 (1999) un Starptautiskās Tiesas atzinumam par Kosovā neatkarības deklarāciju.

<sup>(1)</sup> OV L 42, 16.2.2008., 92. lpp.

<sup>(2)</sup> Padomes Lēmums (KĀDP) 2018/856 (2018. gada 8. jūnijs), ar ko groza Vienoto rīcību 2008/124/KĀDP par Eiropas Savienības Tiesiskuma misiju Kosovā (EULEX KOSOVO) (OV L 146, 11.6.2018., 5. lpp.).

<sup>(3)</sup> Politikas un drošības komitejas Lēmums (KĀDP) 2016/1207 (2016. gada 20. jūlijs) par Eiropas Savienības Tiesiskuma misijas Kosovā EULEX KOSOVO vadītāja iecelšanu (EULEX KOSOVO/1/2016) (OV L 198, 23.7.2016., 49. lpp.).

<sup>(4)</sup> Politikas un drošības komitejas Lēmums (KĀDP) 2017/1012 (2017. gada 13. jūnijs) ar ko pagarina Eiropas Savienības Tiesiskuma misijas Kosovā (EULEX KOSOVO) misijas vadītāja pilnvaru termiņu (EULEX KOSOVO/1/2017) (OV L 153, 16.6.2017., 27. lpp.).

*2. pants*

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briselē, 2018. gada 5. jūnijā

*Politikas un drošības komitejas vārdā –  
priekšsēdētājs  
W. STEVENS*

---









ISSN 1977-0715 (elektroniskais izdevums)  
ISSN 1725-5112 (papīra izdevums)



**Eiropas Savienības Publikāciju birojs**  
2985 Luksemburga  
LUKSEMBURGA

**LV**